

Capacitación
Biblioteca de la CEPAL

<https://www.cepal.org/es/biblioteca>

WEBINAR

Gobernanza de datos indígenas:

Principios FAIR y CARE (CREA)

Dr. Oscar L. Figueroa Rodríguez
COLPOS, México

24 de junio del 2021

Datos



Información



Conocimiento



Sabiduría

Procesamiento

- Sistematización
- Depuración
- Integración

Razonamiento

- Inductivo
- Deductivo
- Analítico
- Sintético

Reflexión

- Concientización
- Aprehensión
- Interiorización

Datos

Representación simbólica de un atributo o variable cuantitativa o cualitativa

Información

Conjunto de datos convenientemente agrupados, estructurados e interpretados

Conocimiento

Información adquirida (teórica o empíricamente) sobre la que se razona, argumenta y concluye

Sabiduría

Carácter que se desarrolla a partir de generar mayor entendimiento y reflexión

(Findable) Encontrable

- F.1 A los (meta) datos se les asigna un identificador persistente y único global
- F.2 Los datos se describen con metadatos enriquecidos
- F.3 Los metadatos incluyen de forma clara y explícita el identificador de los datos que describen
- F.4 Los (meta) datos están registrados o indexados en un recurso de búsqueda

Accesible

- A.1 Los (meta) datos son recuperables por su identificador utilizando un protocolo de comunicaciones estandarizado
 - A.1.1 El protocolo es abierto gratuito y universal
 - A.1.2 El protocolo permite un procedimiento de autenticación y autorización, cuando sea necesario
- A.2 Los metadatos son accesibles, incluso cuando los datos ya no están disponibles

Interoperable

- I.1 Los (meta) datos utilizan un lenguaje formal, accesible, compartido y de amplia aplicación para la representación del conocimiento
- I.2 Los (meta) datos utilizan vocabularios que siguen los principios FAIR
- I.3 Los (meta) datos incluyen referencias calificadas a otros (meta) datos

Reutilizable

- R.1 Los (meta) datos se describen detalladamente con una multitud de atributos precisos y relevantes
 - R.1.1 Los (meta) datos se publican con una licencia de uso de datos clara y accesible
 - R.1.2 Los (meta) datos están asociados con la procedencia detallada
 - R.1.3 Los (meta) datos cumplen con los estándares de la comunidad del dominio concreto



- Grupos de trabajo (44)
- **Grupos de interés (57)**
- Grupos históricos
- Grupos de coordinación (16)
- Grupos nacionales (29)
- Comunidades de práctica

Grupo de interés internacional en **Soberanía de Datos Indígenas (ID-Sov)**:

- Desarrollo y adopción de infraestructura que promueva el compartir datos y la investigación basada en datos indígenas para su uso particularmente por Pueblos Indígenas (PI).
- Desarrollo de capacidades relacionadas con el uso y manejo de datos más allá del ámbito académico, particularmente en beneficio de los PI.
- Proveer una plataforma internacional visible con relación a la SDI que integre e impulse el tema.
- Atraer nuevos actores incluyendo academia, usuarios de datos y por supuesto comunidades indígenas.

¿Qué son los DATOS INDÍGENAS?

Datos, información y conocimiento, en cualquier formato, que genera algún impacto en los Pueblos Indígenas, naciones y comunidades ya sea a nivel colectivo o individual:

DATOS SOBRE RECURSOS Y TERRITORIOS

Tierras, agua, geología, títulos, aire, suelo, sitios sagrados, territorios, plantas, animales, etc.

DATOS COMO INDIVIDUOS

Administrativos, legales, salud, sociales, comerciales, productivos, servicios, etc.

DATOS COMO PUEBLO/NACIÓN

Información sobre tradiciones y cultura, historias orales, literatura y conocimiento de los pueblo, cuentos, etc.

SOBERANÍA DE DATOS INDÍGENAS

El *derecho* de los Pueblos Indígenas al control (gobierno) de la recolección, derechos y uso de sus propios datos.

1

Se deriva de los derechos inherentes con relación al gobierno del Pueblo, territorio y recursos.

2

Génesis en tradiciones, roles, y responsabilidades para el uso de la información de la comunidad.

3

Dentro del marco de los Derechos Humanos y casos en la corte, tratados y/o reconocimiento.

4

El conocimiento pertenece al colectivo y es fundamental para la identidad de los Pueblos.

Para mayor información vea: usindigenousdata.org.

Ver también: Kukutai T & Taylor J. (Eds). (2016). Indigenous Data Sovereignty. Canberra: Australian National University Press.

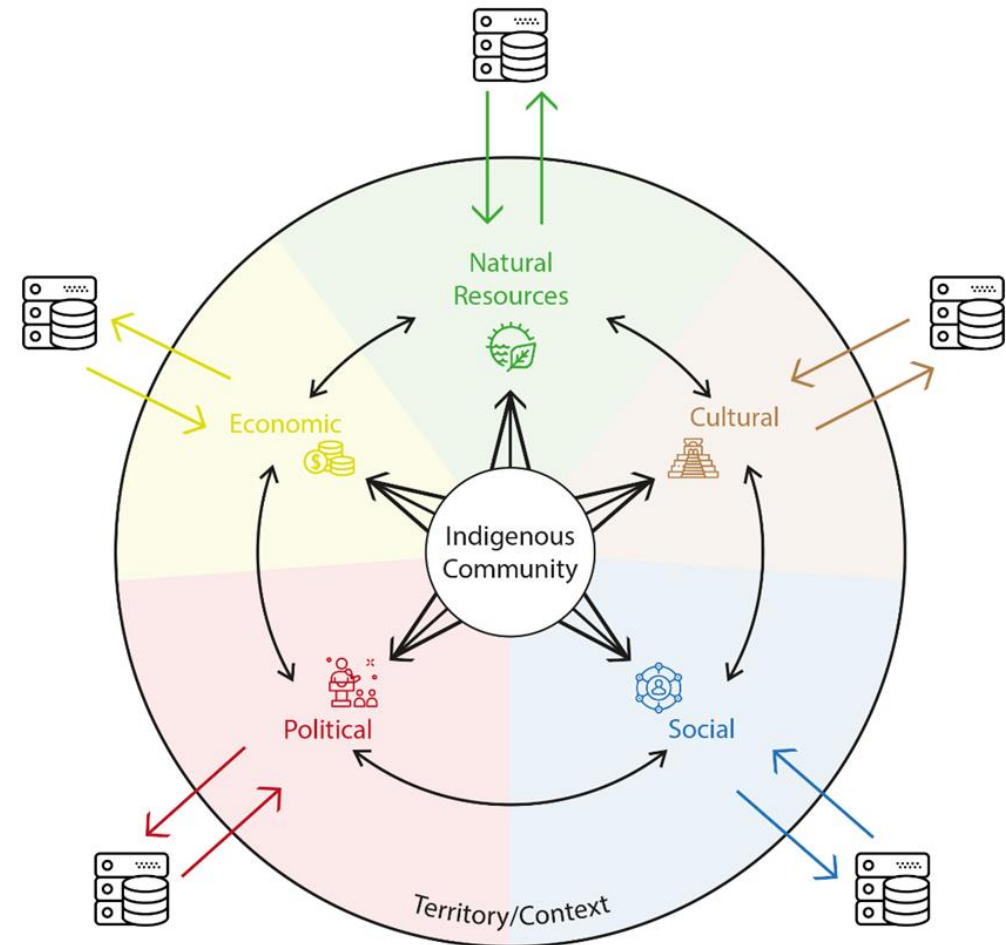
Centrando la Soberanía:

La interdependencia entre la Reconstrucción de los Pueblos y la Reconstrucción de los Datos



Fuente: Carroll, Stephanie Russo, Desi Rodriguez-Lonebear, Andrew Martinez. "Indigenous Data Governance: Strategies from United States Native Nations." *Data Science Journal* 18(1)p.31. DOI: 10.5334/dsj-2019-031. informed by Smith, D. 2016. Governing data and data for governance: the everyday practice of Indigenous sovereignty. In: Kukutai, T and Taylor, J (eds.), *Indigenous data sovereignty: Toward an agenda*, pp. 253–272. Canberra, Australia: Australian National University Press. DOI: <https://doi.org/10.22459/CAEPR38.11.2016.07>.

TEMAS	DATOS	IMPLICACIONES
Recursos naturales	Edafológicos (suelo y minerales) Flora y fauna Agua	Explotación minera Usos medicinales, alimenticios; especies endémicas Gestión Integral
Cultura	Artesanías Música/Danza Tradiciones	Uso inapropiado (plagio)
Social	Salud Educación Vivienda Organización comunitaria (usos y costumbres)	Políticas Públicas apropiadas



Conocimiento indígena y datos: retos y oportunidades



Cada Pueblo Indígena tiene **colecciones enormes de material cultural tangible e intangible**, conocimiento y datos, mantenidos en archivos, museos, bibliotecas, repositorios y otras bases de datos.



Una cantidad significativa de esta información, incluyendo nombres individuales y de comunidades e información apropiada sobre su origen, se encuentran **perdidas**.



Los Pueblos Indígenas en general **no poseen los derechos** legales.

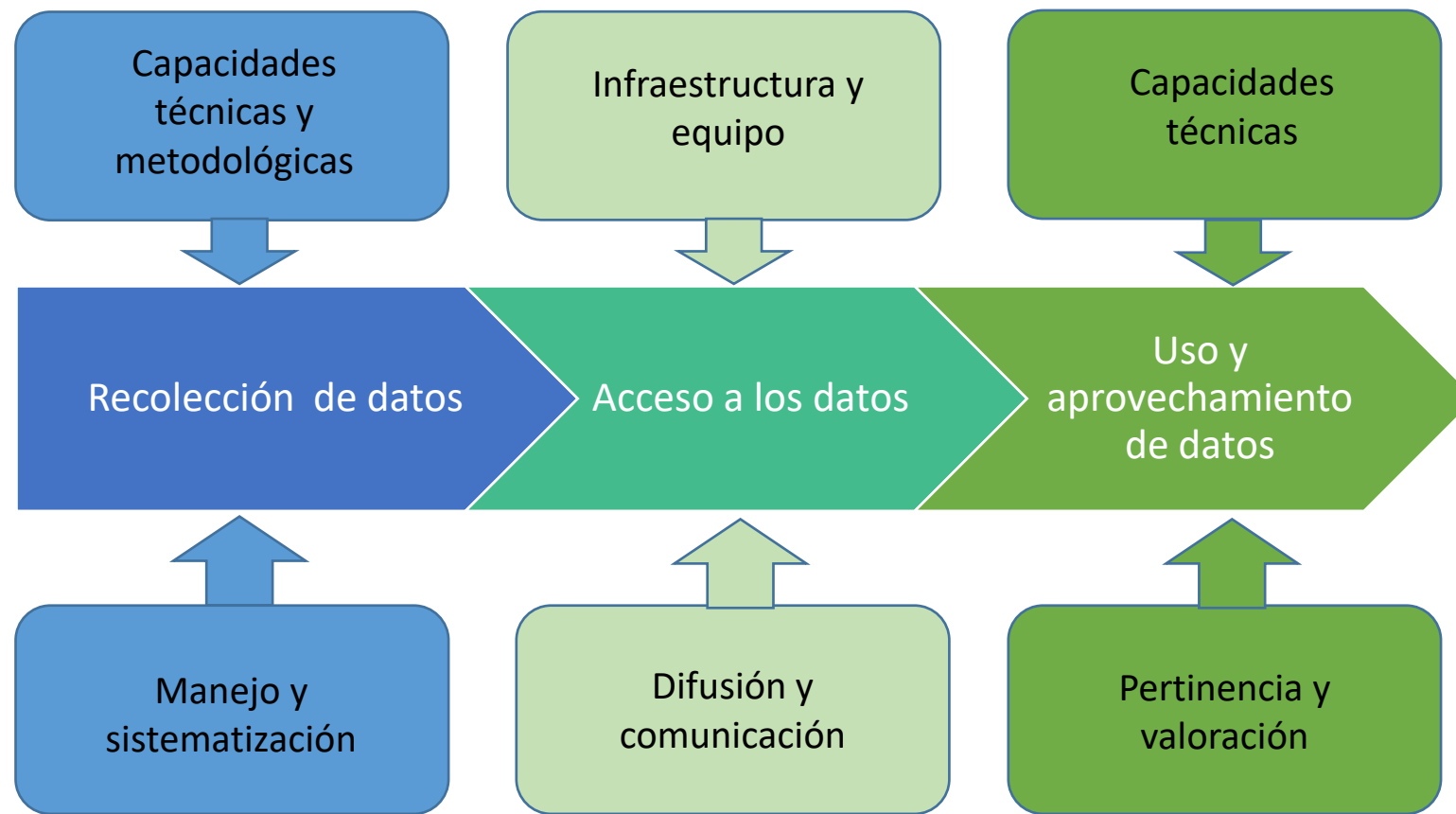


Temas sobre **responsabilidad y pertenencia**, así como errores significativos en los metadatos de estos materiales se mantienen en la era digital.



Existen muchos más investigadores e investigadoras trabajando y recolectando datos y muestras de las comunidades Indígenas, generando mayor cantidad de nuevos datos.

Limitaciones relacionadas con datos indígenas:



EL COMPROMISO HACIA LA SOBERANÍA DE DATOS INDÍGENAS SE EXPANDE A NIVEL GLOBAL

BASADO EN LOS PUEBLOS Y NACIONES, COMUNIDADES DE PRÁCTICA INDÍGENAS

- TE MANA RARAUNGA MAORI RED DE SOBERANÍA DE DATOS INDÍGENAS en Aotearoa/Nueva Zelanda temanararaunga.maori.nz
- RED DE SOBERANÍA DE DATOS INDÍGENAS DE LOS ESTADOS UNIDOS usindigenousdata.org
- COLECTIVO DE SOBERANÍA DE DATOS INDÍGENAS MAIAM NAYRI WINGARA en Australia miaimnayriwingara.org
- RED PACÍFICA DE SOBERANÍA DE DATOS INDÍGENAS en Aotearoa/Nueva Zelanda
- CENTRO PARA LA GOBERNANZA DE INFORMACIÓN DE LAS PRIMERAS NACIONES en Canadá fnigc.ca
- EN PROCESO DE INTEGRACIÓN: SAMI/SÁPMI en Suecia, **REMEXSDI Mexico**, ODI Sureste Asiático

REDES DE REDES INTERNACIONALES

- GIDA Alianza Global de Datos Indígenas gida-global.org
- Research Data Alliance (RDA) es anfitrión del GRUPO DE INTERÉS EN SOBERANÍA DE DATOS INDÍGENAS <https://www.rd-alliance.org/groups/international-indigenous-data-sovereignty-ig>

Promoviendo el control Indígena de los datos Indígenas

- Avanzando hacia la Soberanía y Gobernanza de Datos Indígenas
- Afirmando los derechos e intereses de los Pueblos Indígenas en sus datos
- Abogando por el uso de datos para la autodeterminación y bienestar de los Pueblos Indígenas
- Reforzando el derecho de la participación en la toma de decisiones de acuerdo a los usos, costumbres, valores e intereses colectivos de los Pueblos Indígenas





Principios CREA para la Gobernanza de Datos Indígenas



Carroll, SC, Garba, I, Figueroa-Rodríguez, OL, Holbrook, J, Lovett, R, Materechera, S, Parsons, M, Raseroka, K, Rodriguez-Lonebear, D, Rowe, R, Sara, R, Walker, JD, Anderson, J and Hudson, M. 2020. The CARE Principles for Indigenous Data Governance. Data Science Journal, 19: 43, pp. 1–12. DOI: <https://doi.org/10.5334/dsj-2020-043>



CONTROL

(Autoridad para controlar)



C1. Reconocimiento de derechos e intereses

- C1.1 Reconoce los derechos e intereses de los PI con respecto a sus datos
- C1.2 Reconoce el derecho de los PI a la consulta libre, previa e informada



C2. Datos para gobernanza

- C2.1 Relevante y comprendido bajo la cosmovisión de los PI
- C2.2 Con disponibilidad para el apoyo de la gobernanza indígena



C3. Gobernanza de datos

- C3.1 Con derecho a desarrollar protocolos de gobernanza cultural de datos
- C3.2 Acceso y manejo de datos por parte de los PI



RESPONSABILIDAD



R1. Para las relaciones positivas

R1.1 Respeta la reciprocidad, confianza y el entendimiento mutuo

R1.2 Mantiene y respeta la dignidad de los colectivos indígenas



R2. Para ampliar capacidades

R2.1 Incrementa las competencias para el manejo y uso de datos de los PI

R2.2 Apoya el desarrollo de competencias e infraestructura digital de los PI



R3. Para los idiomas y cosmovisiones indígenas

R3.1 Provee recursos para generar datos en las lenguas y bajo la cosmovisión de los PI



ÉTICA



E1. Para minimizar daños y maximizar beneficios

- E1.1 No estigmatiza a los PI en términos negativos
- E1.2 Se alinea con los marcos éticos de los PI
- E1.3 Se alinea con los derechos presentados en la DRIPS
- E1.4 Valora los beneficios desde la perspectiva de los PI
- E1.5 Valora los daños potenciales desde la perspectiva de los PI



E2. Por la justicia

- E2.1 Atiende desigualdades de poder y acceso/uso de recursos
- E2.2 Atiende posibles daños a los derechos de los PI
- E2.3 Los procesos éticos incluyen la representación de los PI



E3. Para su uso futuro

- E3.1 La gobernanza de datos contribuye al potencial futuro



APROVECHAMIENTO

para el beneficio colectivo



A1. Para el desarrollo inclusivo y la innovación

- A1.1 Establece las bases para la innovación y la agregación de valor para PI
- A1.2 Promueve procesos locales y auto-determinados de desarrollo



A2. Para mejorar la gobernanza y el compromiso ciudadano

- A2.1 Mejora la toma de decisiones colectiva (Planeación-Implementación-Evaluación)
- A2.2 Reconoce la participación efectiva y empoderadora en las políticas públicas



A3. Para obtener resultados equitativos

- A3.1 El valor creado se distribuye de manera equitativa con los PI
- A3.2 Contribuye a las aspiraciones de bienestar de los PI

The diagram illustrates the CARE framework for Indigenous Data Governance. It features four teal diamond shapes at the top, each containing a letter: 'C', 'R', 'E', and 'A'. Below the 'R' and 'E' diamonds, there are two stacked gray rectangular boxes containing the text 'Lineamientos Institucionales' and 'Protocolos de acceso a datos'. Below these, there are two stacked blue rectangular boxes containing the text 'Gobernanza de datos indígenas' and 'Códigos indígenas'. Dashed lines connect the 'C' diamond to the first blue box, the 'R' and 'E' diamonds to the gray boxes, and the 'A' diamond to the second blue box. The entire diagram is framed by a decorative border with a circuit-like pattern.

C

R

E

A

Lineamientos Institucionales

Protocolos de acceso a datos

Gobernanza de datos indígenas

Códigos indígenas



MIXTECO

Ñuu dzahui



Control (Sa kuu xatuni)
Autoridad para controlar
(tonisa'anu se nsa' sa kadatiun
ntidaa ñayii)

Nitida ñuu se kuu ñu'uxi, ñayii xi tuxi un tu ntio enixi eni ñayii o ntidaanto sa kakatu'un sa ntaa, satuni se ñuu davi najua kachi tu'un, ki'inxi ntuxi sa kachi se to'o satuni najua kada ntidaa ñayii Ñuu Davi, Nuuntúa, xa se Ñuu Ko'oió , tuku nta'a sa nakuacu sa kachi xi xa-saa se to'o.



ZAPOTECO

Ditze



Responsabilidad (Kian shichog)

Bagogorha da zahka da chhochinechho, rha le zhe kaa` bagogorha she lha chhen che shelha farhaxhe do gabii' shexhlasho. Rhate tho she lha chhen chhochafhen lho dha zhaka dha ba chhon xhin lha teganha o rhate chharag she lha chhen Kobe. Dha kin rhakan da chhakaren rhate chhe chin gaka tho xhbaba, o rhate bi' tho zhoa shokobechho o gakarhenha chhio.



TRIQUI

Nánj nín'in



Aprovechamiento
(guendá ruguñu'ú darúj)

Néj nuguán natá dá hua néj dahui ga ni gihia súj huee da dunâ ngo sa saâ ruhua dá gongo néj yumá' na nî gahue girí dahua yuma'á garasú nî.

Ser
JUSTOS
-FAIR por
sus siglas
en inglés

FAIR

Localizable

Accesible

Interoperable

Reusable

Y

Hacia la
CREAción
de formas
apropiadas
para la
Gobernanza
de Datos
Indígenas

CREA

Control
(autoridad
para controlar)

Responsabilidad

Ética

Aprovechamiento
para el beneficio
colectivo

A teal-colored decorative border surrounds the central text. It features a repeating pattern of geometric shapes, including triangles, squares, and zig-zags, arranged in a way that suggests a circuit or a stylized architectural design.

PREGUNTAS Y COMENTARIOS

DISCUSIÓN GRUPAL